(929) 355-5551
orders@certifiedtranslationcenter.com
certifiedtranslationcenter.com

TRANSLATION NO.	LANGUAGES	DOCUMENT	ISSUED IN
SAMPLE-RU-DIV	Russian → English	Certificate of Dissolution of Marriage	Russian Federation

[Upper left: QR code. Top centre: State Emblem of the Russian Federation (double-headed eagle). Upper right: the word "ПОВТОРНОЕ" (DUPLICATE).]

CERTIFICATE OF DISSOLUTION OF MARRIAGE

(СВИДЕТЕЛЬСТВО О РАСТОРЖЕНИИ БРАКА)

IVANOV
(surname)
ALEKSEI PETROVICH
(first name, patronymic (if any))
RUSSIAN FEDERATION
(citizenship)

Date of birth: **12 MAY 1990** Ethnicity: **RUSSIAN**

CITY OF SMOLENSK
(place of birth)

and

SMIRNOVA
(surname)
ANNA SERGEEVNA
(first name, patronymic (if any))
RUSSIAN FEDERATION
(citizenship)

Date of birth: **8 NOVEMBER 1991** Ethnicity: **RUSSIAN**

CITY OF SMOLENSK
(place of birth)

have dissolved their marriage, whereof on the **15th day of the month of JUNE of the year 2021**

a dissolution of marriage record was made under No. **00000000000000000000**

Surname assigned after the dissolution of marriage to him (her) ["her" is underlined on the original]: **SMIRNOVA**

The marriage was terminated on **15 JUNE 2021**
(day, month, year)

on the basis of **a joint application of the spouses who have no common children under the age of majority, dated 14 May 2021, No. 00-00000**

Place of state registration: **Committee for Civil Status Acts Registration of the Administration of the City of Smolensk (Leninsky District Civil Registry (ZAGS) Office)**
(code and name of the authority that made the state registration of the civil status act)

Place of issue of the certificate: **Directorate for Civil Status Acts Registration of the Administration of the City of Smolensk (Promyshlenny District Civil Registry (ZAGS) Office)**
(code and name of the authority that issued the certificate)

The certificate was issued to: **SMIRNOVA**
(surname)
ANNA SERGEEVNA
(first name, patronymic (if any))

Date of issue: **3 MARCH 2024**

Head (authorized officer): **/signature/**

Place of Seal **[L.S.]**

[At the lower left, over the letters "M.P." (place of seal), a round official seal bearing the State Emblem of the Russian Federation.]

I-MP No. **000000**

[Printer's imprint in small type at the lower right: "Гознак, МПФ, Москва, 2021. «В»." (Goznak, Moscow Printing Factory, Moscow, 2021. "V".)]

END OF TRANSLATION

SAMPLE
PERSONAL DETAILS REPLACED OR BLOCKED OUT - NOT A REAL DOCUMENT

CERTIFIED TRANSLATION CENTER
CERTIFIED & NOTARIZED TRANSLATIONS · BROOKLYN, NEW YORK

(929) 355-5551
orders@certifiedtranslationcenter.com
certifiedtranslationcenter.com

CERTIFICATE OF TRANSLATION ACCURACY

I, **Otabek Obidov**, hereby certify that I am competent to translate from the Russian language into the English language, and that the attached English translation of the document described below is, to the best of my knowledge and ability, a true, complete and accurate translation of that document:

DOCUMENT

Certificate of Dissolution of Marriage (duplicate), I-MP No. 000000, issued 3 March 2024 by the Directorate for Civil Status Acts Registration of the Administration of the City of Smolensk (Promyshlenny District Civil Registry (ZAGS) Office), in the name of ALEKSEI PETROVICH IVANOV and ANNA SERGEEVNA SMIRNOVA, dissolution of marriage record No. 00000000000000000000 of 15 June 2021.

TRANSLATOR'S NOTES

1 SAMPLE PACKET. All names, dates and numbers in this translation are fictional, and every personal entry, the QR code, the seal and the signature on the copy of the original have been blacked out. It shows the layout and certification a client receives; it is not a translation of any real person's document.

2 Text in square brackets describes non-textual elements of the original (state emblem, QR code, seal, signature, printer's imprint) and is not part of the source text. No signature or seal has been reproduced.

3 Names are transliterated from Cyrillic; where a passport uses a different Latin spelling, that spelling controls. "национальность" denotes ethnic origin, not citizenship. "ЗАГС" (ZAGS) is the civil registry office of the Russian Federation.

SAMPLE
PERSONAL DETAILS REPLACED OR BLACKED OUT - NOT A REAL DOCUMENT

_____ DATE _____

Otabek Obidov, Translator
CERTIFIED TRANSLATION CENTER · BROOKLYN, NEW YORK

NOTARIAL JURAT

State of New York)
) ss.:
County of _____)

Subscribed and sworn to before me on this _____ day of _____, 2026, by Otabek Obidov, proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the individual who appeared before me.

_____
Notary Public, State of New York

NOTARY SEAL